



ОРГАН КУЛЬТУРНО-ПРОСВИТНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЈАНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЈА И АДМИНИСТРАЦИЈА
Нови Сад, Футошки пут број 199Нови Сад 11 нов. 1934.
Виходзи раз на тидзень.Предплата: на рок 50 Динари, на пол
рока 25 Динари, за зараниче 2 Доларя
ПОДИНОКЕ ЧИСЛО 1 ДИНАР

ЈКУ ВЪРУ ПРИЈАЛ СВ. ВОЛОДИМИР?

Чом князь Володимир Святый пријал Христову вѣру зос Греческей?

(Приповеданье найдавніейшей лѣтописи тзв. лѣтописи *Нестора*)

Зволат (скликал) Володимир своих боярох и городских старцох и сказал им: „Приходзели до мње Болгаре и гуторели ми: пријми нашу вѣру! по тим приходзели Немци и вони хвалъели свою вѣру; за нѣма пришли Жиди. А остатњи пришли Греки и ганъбели шицки вѣри а хвалъели свою и гуторели вельо, приповедаючи о початку швета; а вони разумно бешедую и дивно и мило слушац их; бо вони кажу же постои други швет: кед дахто нашу вѣру пријме, то гоч умре, знову станъе и нѣе умре на вѣки; а кед пријме другу (иншаку) вѣру, то будзе на другим швецѣ гориц в огню. Яку же раду даваце? Цо на то кажеце?“ — И прегварели бояри и старци: „Знаш, княже, же свою вѣру нѣхто не ганъи, альѣ хвалъи, кед сцеш увериц ше добре, то маш у себе людзох, пошльи их, най ше упознаю зос службу каждого з нѣих (тих народох), як вони служа Богу“. — И пачело ше то князови и шицким людзом; вибрали добрих и разумних людзох числом дзешец и сказали им: „Идзце перше до Болгарох и розпитајце ше перше за их вѣру“. — А вони пошли и пријшовши увидзели их гадни дѣла, як вони поклоняли ше у поганскей святинѣ, и пришли до своей жеми. И сказал им Володимир: „Идзце тѣраз до Немцох, опатрице там, а одтамац идзце до Грекох“. А вони пошли до Немцох и припатрали ше на их церковну службу и пришли до Цариграду и пришли до цѣсара. А цѣсар их запитал, у якей цѣлѣи вони појшли. а вони му одповѣли

як було. Почувши то, зрадовал ше цѣсар и указал им вельку чесц того дня.

На други дзень послал до патриярха, кажучи: „Пришли Русини и розпитовали ше за нашу вѣру; украш церкву и духовенство а сам ше прибер до святительских ризох, най видза славу нашего Бога“. Почувши то патриярх; дал зволац духовенство (священство), по обичаю урядил празник, запальели кадила и зобрали шпѣвакох и хор. И пошол цѣсар з нѣма до церкви и поставели их на пространим месту, показовали церковну красоту, шпѣванье и архіерейску службу и діаконску и оповѣдали им за службу своему Богу. А вони були барз зачудовани (здивовани) и похвалели их службу. И визвали их цѣсари Василь и Константин, кажучи им: „Идзце до вашей жеми!“ и одпуцел их зос велькими дарами и почестію. А вони пријшли до своей жеми и зволат княз (Володимир) своих боярох и старцох. И сказал (гварел) Володимир: „Ето, пријшли мужи (людзе), послани од нас, послухайме од нѣих, як цо було“. И гварел: „Гуторце пред дружиною“. — А вони гварели (сказали): „Ходзели зме до Болгарох, видзели зме, як ше вони кланяю у храму, чи радше у поганскей святинѣ, нѣет у них радосци и нѣе добра их вѣра. И пријшли ми до Немцох и видзели зме, як вони приредзовали у храмах вшельякии службы, альѣ красоти ми нѣе бачели нѣякей. И пријшли ми до Грекох и одвели нас вони там, дзе служа своему Богу и нѣе знамо ни ни бранѣи ше бачи“.

жеми: бо на жеми нѣт такого вигляду и такей красоти и чешко нам за тото повесц; лѣм то знаме, же там Бог з людзми пребива, и служба их красша од службох у других странах. Ми нѣ можеме забуц на тоту красоту; бо кажди человек, котри покуша слаткого, то нѣ будзе по том есц горкого, так само и ми нѣ можеме ту остац“. — А на то одповедли бояре: „Кед би вѣра греческа була лиха (нѣ добра), та би ю нѣ пріяла твоя баба Олга, котра була наймудрейша од шицких людзох“.

То дакле приповеданье найславнейшого русского лѣтописца Нестора о принятію греческей або православней вѣри русского князя св. Володимира, котри, як знаме зос русской исторіи, року 988 покресцел цали русски народ на рѣки Деѣвару и зос тим пріял греческу або православну вѣру.

Медзитим, нашо народни просвѣтителье, „украински водьове“ русского народа у Югославіи, — нашо попове — одважели ше у „Руских Новинах“ твердзиц же св. Володимир, князь русски року 988 пріял нѣ православну, а лѣе „христіянско-католицку вѣру“, дакле према тому би виходзело, же русски народ бул од принятія вѣри вше „католицки“ а нѣ православни.

Таке твердзенье до нѣба вопіюци грѣх наших попох, нѣ лѣм против исторіи руского народа а лѣе и грѣх против здравого розума и тото циганство наших попох еден езуитски трик, зос котрим вони сцу зашлѣпиц наших еше нѣсвѣдомих Русинох, бояци ше за свойо особни интереси и т. д.

Док дакле цали учени швет, цала исторія русского народа твердзи, наш русски обряд твердзи, лѣтописец Нестор твердзи, же св. Володимир пріял греческе або православне христіянство, чій центар бул Цариград, цотля нашо попове, зос грѣхом до нѣба вопіюцим твердза, же св. Володимир пріял „христіянско-католицку вѣру“, чій е центар Рим и прето нас вше баржей и баржей гу Риму цагаю.

Та кед так, мили нашо попове, народни просвѣтителье, кед св. Володимир пріял „христіянско-католицку вѣру“ а нѣ православну греческу вѣру, чом же послѣ, котри були послати гу Нѣмцѣм нѣ сцели пріяц их вѣру, а лѣе на остатку пошли до Цариграда, дзе ше им греческа найбаржей пачела? — Чом же нѣспріяли вѣру од Нѣмцох, котри як нам барз добре познате теди уж давно були „христіянско-католицкей“ вѣри и признавали Рим — папу за главу церкви? — Да св. Володимир пріял вѣру од Нѣмцох, вец би сце, попове нашо мили, могли повесц шлѣбодно, же русски народ пріял „христіянско-католицку“ а нѣ православну вѣру, а так грѣшице

и против свойого народа и против своей совѣсци. Исторію русску под ногами топтаце а нам Русинѣм руцаце блата до очох, да нѣ можеме вашо смертельни и до нѣба вопіюци грѣхи видзиц и порозумиц. Но, нѣдумайце себе, мили нашо попове, же ми нѣ знаме читац, нѣдумайце себе, же ми нѣ знаме, же русски народ ма свою исторію, котра е учителька правди, бо кед тото думаце, барз ше кламеце! Нѣ руцайце нам блата до очох, бо зме видзиц нѣгодни!

ЗОС МЕДИЦИНИ (лікарства)

У ранших числох зме видзели важносц наукох и важносц пренаходзеня узрочнікох оберацих хоротох, а тераз да ше упознаме зос тима узрочніками. На першим месце треба знац же хтори хороти су обераци.

Обераци хороти су тоти хороти же на природни способ можу пренесц зос єдного человека на другого, па ше прето досц нагло ширия. Узрочніки оберацих хоротох су живи битя (створеня) и то таки дробенки же ше зос обичним оком не можу видзиц. Под микроскопом увеличани тисячпейцсто раз ледво ше видза. Вони маю два заеднички мена и то: бактеріи и микроорганизми. Бактеріи (микроорганизми) ест барз вельо фели, але на радосц лем една барз мала частка зос нїх є опасна по человека и може у нѣго виволац хороту. Напротив, найвекша часц бактеріюх су од пользи чловечеству и през нїх би ше нешкайши швет ані задумац не могол. През бактеріюх би ше не роспадали цела загинулих животиньох па и чловече цело би ше през нїх не роспадало. Ані бильни стабла би ше през бактеріюх не роспадали. Не правел би ше зос слами, травкох и лісцох и других бильних стеблѣох гной, ані у фангу ані у самей ораніни як то тераз ест, и воопще не було би рошлінох а през рошлінох не могли би опставац ані животини па ані человек. Под микроскопом єдни бактеріи випатраю як палічки, други як точки, треци як запяти, цтварти су покруцени як фузовики и т. д. По випатрунку и по хороти хтору виволає, кажда бактерія добива и свойо особне мено. Же бактеріи живи битя доказує нам то же ше рушаю (дапоєдни маю и вельо ношки зос хторима плваю) а и то же ше множа. Бактеріи ше множа на тот способ же ше просто, од прилики кажди 45 минути, єдна подзелі на два часци и кажда часц далей жие за себе и за други 45 минути ше заш дзелі. Кед ше так вирахує видзе же зос єдней бактеріи за 24 годзин настане вецей як два миллиарди нових бактеріюх. Дапоєдни бактеріи ше

множа и вельо спорше док ше други множа вельо слабше. Не треба забуц же ше то так става на уметней храни за бактерії, на хторей их можеме ховац и розмножовац, а у целу за часу хороти вероватно же ше и спорше множа. Але аж теди увидзимо яке страшне число бактерійох у целу може настац, кед себе подумае же их у едней капки, зос хтору ше хорота може пренесц, уж може буц на милиони, а за 24 годзин зос каждой постаню преко два милиярди нових.

Тераз треба да видзимо на яки способ тоті бактерії виволую хороту. Кед ше бактерії находза на здравей чловечей скори, през и найменшей па и през невидливо малей фанки, вони ту можу жиц и множиц ше а да чловеку не чкодза, то ест да не виволую хороту. Так и ест. На каждой скори ест вше на милиярди бактерійох. Вони ту жию, множа ше и гиню а храня ше зос нечистоцу и масцу, хторей ест на скори найчистейшого чловек. Мало масци на скори ест вше бо є и потребна а виволую ю лойни жлезди хтори ше находза у скори. Але кед ест на скори вецей масци як треба вец ше на ню липи прах и нечистоца. На кельо скора маснейша и нечистейша на тельо ше бактерії на ней спорше множа а їх способност да виволую хороту постава вкша. Же чловек дакус и вислабнути бактерії уходза и под цалу и здраву скору през отвори лойних и знойних жлездох и ту ше множа. Так наставаю, пирци вреди и подскорово аж гноене, од бактерійох хтори ше вше находза на скори. Ище лехчейше войду бактерії зос скори до цела кед ше на скори находзи даяка рана. Вони през рану уходза до цела, ту ше множа а храня ше зос креху и тілесним соками и виволую гноене. Але ище вельо частейше наставаю вшеліяки опасни хороти кед ше на рану пренешу други опаснейши бактерії, зос нечистей игли, гвозда, руки, зос гноя, зос жеми, прахом и блатом, зос скла, лебо нечистого ножа, лебо церня и т. д., хтори ше обично не находза на скори. Пре тоті причини цело треба тримац чисто. Треба ше цо частейше купац (голем раз двараз у мешацу), руки и ліцо па и цело по пас умивац кажди дзень з мидлом, а и ноги цо частейше умивац. Руки умивац вше пред едзеньом а и по едзеню. То нарочито важно за людзох хтори робя зос нечистима стварами. Позната є ствар же велі людзе маю чісто пирци на хрибце. Чом? Зато же хрибет найчеше може добро умиц и на нїм ест вше досц масци, нечистоци и бактерії. Пре горе описани причини треба зос каждой ранки пуциц да зидзе крех, да зос ней зме бактерії а вец ю треба добре умиц ос чисту воду, лебо паленку, лебо карбо-

лову воду и на краю найдирац зос йодову тинктуру, и превіц зос стерилну (чисту) газу, лебо зос чисту билу вирайбану и преіпеглану ренду. Зос райбаном платно ше очисци од бактерійох а кед даедна остане ю забіе целота од пейгли. Же нет у обисце йодовой тинктури, пуциц да зидзе крех, рану умиц и чисто ю превіц. Же рана векша треба исц до дохтора да ю очисци и превіе а по потреби и зошиє. Же и менша рана забрудзена зос гноіом а нарочито коньским, лебо гноену жему, лебо зос стварами хтори були у гною, лебо гноеней жеми, треба исц до дохтора да ю вон очисци и да да інекцию против тетануса (склопцом) бо кед тетанус вибіє вец му слабо ест ліка. Др. Шарік

(Дальше будзе)

КОНЬОВОДСТВО О КОНЬСКИХЪ ХОРОТОХЪ

Нукашні хороти при коньохъ

У 25 числу „Зарі“ було писане о вонкашніх хоротох при коньох, а тераз ше познакомиме зос нукашніма хоротами, на кельо то допуцує пространосц новинох.

Сакагия то една од найопаснейших хоротох, од хторей може захориц не лем конь, але таже преходзи и на чловека и на пса. Кед конь ма сакагию зос нозгдох му чече желеножолта текущина, подакеди кирвава, у нозгдох ма рани, на скори таже (так исто) а ноги му загрубню. Од тей хороти конь длуго хорухе, гоч на очи може випатрац потполно здрави. То заразна хорота и лехко ше преноши. Зоз хорих на здрави коні ше лехко пренеше кед хори и здрави при истих яшльох завязани, кед ше єдни исти штверци и вижги (деплови) пользую (хасную) на хори и здрави скоти, па далее: кед з єдного истого суду пию здрави и хори коні воду, кед ше єдно исте огребло и щетка пользую на єдни и други и на вельо други способи. Кед конь достане сакагию длужни зме такой поволац скотолікара. Закон о охрани од скотових зараженіох строго наредзує хори коні од сакагий забивац и ведно зоз скору глібоко закопац.

Хлів у хторим були хори коні од сакагий треба дезинфиковац зоз сумпором, а по дезинфекції добре виветриц, обиліц, яшля вируциц та нови положиц, штверци и вижги зоз хорих скотох вивариц, патос, кед є зоз цеглох, добре умиц и зоз гашеним вапном поляц (єдну килу вапна на 5 литри води) а кед под хорим коньом нет патоса, вец гліну на 40—50 см с такого места винесц и з нову

ю замініц. При тому ше человек муши чувац да ше не заражи.

Задих часто причина же ше конь не шме так гоніц як здорови. Тота хорота походзи од недобре вилічених плюцох кед су у запаленю, од прехладносци, од погубеней и згнітей покарми и подводного, мочварного пасовиска. У тей хороти конь нагло диха, нозгри ше му ширя превельо, чешко му витримац длуги и швитки дринг и часто кашлі.

Кед хорота застарее чешко ю лічиц, док ше у початку задих лехчейше да одстраніц. Попри лікох цо скотолікар препише, мож коня двараз на дзень париц зоз вареним ярцом. То ше роби так: уварени ярец ше зосипе до досц велького еуду або баш за то направени мех и положи ше коньови под нозгри, односно утвердзи му ше на главу так да удихуе виходзяюцу пару, а да цо вецей пари конь удихне, причверсциц му треба так да цо меней пара виходзи, односно закрузиц з покровцом. Парене тирва док ше ярец не охладзи; тот ярец мож дац коньови есц. Лічене тирва вецей тижні и за тот час ше конь не гоні. Задихлівого коня треба кармиц на одредзени час зоз мехку покарму, зоз прекрупеним або намоченим зарном. Хлів треба часто ветриц. Жимнейши воздух за задихлівого коня лепши як цепли и загушліви.

Колика (чемер) приходзи од прекомерного карменя, захладносци, швижей детеліни, од ражових крупох кед ше коньови дава вецей як треба, од муки кед ше дава суха и од спераня, у ходу або у дрингу, да конь пуци воду. Знак колики (чемеру) тот: конь престане есц, гребе з предніма ногами, огляда ше и патри на брук, валя ше и зноі.

Накеди обачиме же ше указую знаки тей хороти, треба коня добре вичухац зоз чутаком од шена або слами, а цо вецей брук и похребцину, по тим го поприкривац и водзиц а ніяк му не дац легнуц. Кед того не помага, вец му треба дац руменцови чай зоз рицинусом. Остатне средство виливане коньских черевох зоз воду у хторей розпуцене мидло (зоз мидліну). Вимиване ше виводзи зоз иригатором. У чешких случаях длужни зме поволац скотолікара на помоц бо инак конь може за 24 годзин загинуц.

Преганячка настава од прехлади чревох, наглей пременки у карменю т. є. кед ше по сухой покарми почина давац през постепеного привикованя швижу покарму (траву, детеліну, цвиклу, младу кукурицу и др.). Коньом треба давац у таким случаю суху покарму, цепло их тримац и напавац з літну воду.

Хлісти маю обично млади коні, гачата. Од хлістох гаче ослабне, радше лежи а у балгох ше находза хлісти. Гаче або конь ше лічи зоз прахом против хлістох.

Надутосц ше частейше збива при кравох и овцох як при коньох, але ше догодзи же ше и конь здуе. Як ше лічи надутосц, будзе о тим другираз, док будзе бешеди о надутосци кравох и овцох.

Жар (кех) ше появюе при младих коньох. То еден род сухого кашлю. За часу тей хороти конь невесели, подло є, писки му враци и сухи, нагло диха, ослабне, при ходу ше часто заплянта зоз задню часцу цела. Док хорота тирва треба коня чувац од жимней води. Кармиц го мож зоз намоченима отрубамі, зоз шеном, а треба му давац и зарна лем намоченого. Добре давац ражу и гушей масци. Кед ше зноі треба го вецейраз чухац зоз сламу.

Крем спомнутих хоротох єст ещи и други. Обично кед конь по длукишим часу роботи стої даскельо дні а при тим ше добре карми, достане „празничну“ хороту. (Прето ше вола „празнична“ же обично кед два-три дні швето або кед падане та коні не робя и вец ше догодзи дараз тота хорота). Конь од тей хороти обично постане мли, нагло шеда на задні ноги кед го виведеме вонка з хліва. Зноі ше, а вода цо з нього одходзи червенкава або чарнява.

Найлепши лік против тей хороти да коня не кармиме барз нагло по роботи и так ше предохрані од „празничней“ хороти.

СТРАХ

У Руских Новинох
Дре ше Кури плах
Кричи на Русинох
Яй! страх Русини, страх.

Ки чорт ше му стало
Чи ма плацу малу,
Чи дагдзе заглобел
Свою вельку главу.

Ой ти кури плаху
Совист ци нье чиста
Кед ци наша Заря
Так барз до оч блѣска.

Мила руска Заря
Правду льем виноши,
Озда Руски народ
Ярмо твойо ноши.

Па ше терас боиш
Же го вон уж зруци
Цигурно ше розум,
Вецка ци уж змуци.

Маньте кури плаху
Поповскей просвити
Руснак просвищени
Правди им уж сити.

Писал Руско-дѣурдьовски Бата
цо ноци тици лапа.

НОВОСТИ

Истрага по Марсейским атентату уж окончена, чека ше лем да Италія екстрадира (вида) Др. А. Павелича и Кватерника а Австрія бувшого австро-мадярскогo подполковніка Перчевича, да ше еше дзепоедни подробносци випитаю. Утвердзене же атентаторе з Мадярскей зос Янка Пусты походза, же мали рядово мадярски паспорти, котри у Швайцарскей заменени зос фалшивима чехословацкима. Мадяре ше браня же на Янка Пусты нет усташох. Як шветкох поволали французских и англицких новинарох. Янка Пусту очисцели од „усташох“ — та ше надали же их новинаре буду браніц як невинятка. Понукали им и автомобил и водича, але новинаре то одбили, ишли зос своима автомобилями и вец у своих новинох винесли медзи иншим и слідующе: були на Янка Пусты кажди окреме и на Янка Пусты не нашли бандитох. Випитовали ше селяном з околних валалох и пустарох и дознали ше же ше недавно усташе отселели, же им, селяном, не було шлебодно ані бліско присц, бо им то власци мадярски забранели. Знаю же ше вежбали як праве войско у штреляню. Новинаром не було то досц, предлужели свою драгу и далей гледали по других пустарох и насправди на Буза Пусты ест еше усташох и поучю их бувши австро-мадярски офицере. На другим месце Ланглак ше находзи други логор а на трецим месце Сурда Пусты є треци табор. Цали швет указує на Мадярску, вона ше брані же и у других державох жию избеглицы, о вежбох усташох вони ніч не знаю. Янка Пуста их уж нема, та думали же с тим и робота окончена. Бранели ше же усташох роспущели и розогнали еше у априлу а вони ше еше и нешка вежбаю на мадярскей території бліско нашей граніци. После того открица бежа мадярски предняци гледац помоц у Варшави, Бечу, Риму и Берлину. Их владане ше ма ришиц пред друштвом народох, котри праве за то и створени, да очува цали швет од войны. Страна штампа хвалі Югославію за ей розумне и миролюбиве тримане праве тераз у тих пре ню найчесших часох, доказала с тим свою политичну зрелосц и миролюбивосц як културна и напредна держава.

Балкански Пакт мал засиданіє у Анкари (Турецка) и принесол свой статут, котри є скоро исти як и статут Малей Антанти. Пан Пурич, наш вода делегации, виявел турецким новинаром же Балкански Пакт тераз ма чварсти основ и же з нїм треба раховац як зос велесилу. Политика Блаже-

ноупокоеного Краля Мученика с тим наставена и Його вельке діло будзе до конца виведзене. Тераз ше може повесц же Балкан припада балканским народом. У шицких крайох швета важел Балкан як огніско немиру, одтамаль ше ширела вше война а тераз баш обратно, Балкан постал коліска миру и з нього можу европски народи вжац приклад.

„Пристаниште Луя Бартуа“ ше од тераз будзе волац пристаниште у Смедереву; таку одлуку принесла смедеревска општина.

Зос крижом на хрипце прешол два раз пешо з Баварскей до Єрусалиму еден колесар по меву Розенхайм. Прейг Боспорскогo Мореузу превожел ше вше сам.

Злато, сребро и угель ше находза у вельким мноштву на полуострову Камчатка. Експедиция, котра преучела Камчатку, врацела ше до Москви.

Министар правди п. Б. Максимович задзековал. Його оставка уважена а Його место завжал новозименовани п. др. Драгутин Койич.

Умар Ротшилд у Булоні на Сени. То бул еден з найбогатших людзох на швецѣ.

Геройство едней мацери. У Леобену (Австрія) запалела ше дрвена хижа роботніка Осифа Делалута. Вон не бул дома а жена му робела на дворе. Кед обачела огень уж цала хижа була у пламеню. Кед видзела же ей двою найменши дзеци у хижки полецела до огню. За кратки час винесла едно з нїх, а вец ше дораз врацела и винесла и друге. Прецрпела чешки опекотини по цалим целу. Однесли ю до болници але вона щашліва, гоч ю опекотини барз боля, бо спасла свойо дзеци. Цала варош Леобен ю слави и людзе приповедаю о ней, о узорней мацери котра ше жертвовала за дзеци, котри спасла од цигурней шмерци у огню.

Чарл Чаплин филмски глумац, достал анонимне (без потпису) писмо у котрим од нього една банда гледа пенежи. Же им не охаби тельо езри долари на одредзене место у одредзеним часу, преца му же му украдню сина. У Америки то не новосц, там то на каждодзени случай. Так украдли славному пилотови Ландбергovi малого сина. Вон пріявел случай полициі а пенежи не послал. О даскельо дні нашли Його сина забитого. Требало вецей як еден рок док убійцу не пренашли, котри сцекнул аж до Бечу. Тераз му судза за тото розбойништво.

Кромплю чешку килу и пол викопал на своей нїви (полю) Сима Гробич з Плитвицох. У Лики ше того року кромплі добре уродзели, лем им цена досц нїска, 25 динари 100 килограми.

ИСТОРИЯ РУССКОГО НАРОДА

Приредзел Николай Д. Олеяров

(Продлужене)

Понеже др. Коста Хаджи упоредзел тот процес зос загревачким (тзв. фрид-юнговим) процесом, переходзи далей на одбрану своїх клієнтох зос слідуюцима словами:

„Пан державни тужитель **обвинює монаха Алексея Кабалюка и товаришох за дражене и буну против цигурносци держави, против законитого шора у жеми, против класи уніятского священства и против уніятской церкви.** Свою оптузбу подкріплює вон зос исказами оптужених и шведкох, котри искази вони током предистраги дали; але ані зос едним словом не дорушел факт, же як обвинени так исто и шведкове мотивисано поцагли током главней расправи свойо искази, котри вони у истраги дали. Тоти „докази“ пана державного тужителя не можу служиц як темель за пресуду, бо по одредзеньох кривичного поступка *судска пресуда може ше основац лем на фактох*, котри на главней расправи зос контрадикторним поступком утвєрждени и на доказах, котри су як таки од суда признати.

„Пан державни тужитель, же би оправдал свою оптузбу, поволує ше на силни „факти“ зос прешлосци, зос котрима вон сце доказац, же руссофилски рух у угро-рускох настал еще пред 60 роками. Я не у могучносци випитовац истинитосц твєрждєня пана державного тужителя, а и иншак тримам, же тоти ствари не спадаю до рамку того процесу. Але най ми будзе ипак дошлебодзєне зробиц едно примічаніє на исторійски рефлексии пана державного тужителя. *Пан державни тужитель представел нам у барз живих фарбох тоти утиски, котри руске войско у души угро-руского народа року 1849 виволало, кед ше за еден кратки час затримало на месту, котре є населєне зос угро-руским народом.* Я не сцем тоту гипотезу п. державного тужителя валяц, але мушим припомнуц, же пан державни тужитель забул констатовац (утвєрдиц) *на чійо поволанє руске войско року 1849 прешло граніцу держави коруни святого Стевана и прецо воно пришло?* — Кед зме уж при тим вопросу, котри пан державни тужитель ту дорушел, тримам же нужно установиц и приковац исторически факт, *же руске войско* тото рушанє лем на особито желаніє и молбу австрійского правительства (влади) зробело и же би воно без тей молби нігда не прекрочело граніци Мадярскей, бо

нігда ніякого сукоба, па не було повода за тот поход, котри превжал лем да ше спаше начало легитимитета. Але после того похода барз фришко пришло разочарєнє и мойо є глібоке увєренє, же ше така дивєрзия русского войска после 1853 року не може нігда вєцєй очековац.

„*Барз біє до очох, же пан державни тужитель трима руссофилство за кажніє діло, котре ше нігда вєцєй не може поправиц.* Симпатии як поединца, так и цалого народа етичней су природи, и док год ше тоти симпатии не манифєстую у ділох, котри ше діла противя законом, не можу буц предметом кривичного прогона, бо у тим погляду вєрєди старє правнє правило: „De internis non indicat praetor“ („о чувствох судія не судзи“). Же то так, служи ми за доказ и началнє виявленіє угорского министра председателя, *пана грєфа Стевана Тиси*, котре вон баш пред даскельо днями у угорским собору подал: *же несумніви виявленія симпатии кральовини Румуніи за румунски народ у Мадярскей и старанє за його судьбу появи, котри ше лєшко схвацци и розумиц можу, бо ше калчи язичного и културного єдинства єдного истого народа не можу зос державними граніцами потаргац.* Па и таки отлични державник як цо є грєф Чернин, тримал за потребнє тото особито наглашиц. А так и єст, бо кед є дошлебодзєне буц Туркофил и Романофил и Бугарофил и т. д., **чом да недошлебодзєне буц и Руссофил**, кед ше чувства поединцох а вєцєйраз и цалих народох не можу баш вше управляц по думи бирократєх, котри можебуц у зошицким хибним напрямю водза политику держави.

„Пан державни тужитель оптужує оца Алексея Кабалюка и товаришох пре то, **же вони посіщовали руски православни монастири** и видзи у тих посіщованьох якишик против державни наміри, гоч иншак доказанє, *же тих людзох руша едно єдинє чувство, неизмерна, заправо фанатична любов за православну церкву.* Мушим зошицким скромно напомним, же ше вірски чувства зос ніякими законами не можу регулирац (ушорйовац). У погляду тим не можу ше видавац ніяки заповісти и забраньованя, бо пробованє приближиц ше Богу не може подпадац ніякей чєловічєскей диспозиции. Баш католичєска церква од давних часох посилала своїх вірних на посіщованє святих местох, гоч тоти места часто у страних державох далеко од родного краю, далеко од домовини а еще ше ніхто не нашол, хто би таким путованьом придавал даяки противдержавни характер. Католичєска церква приредзує каж-

бере учасц и католически владар тей держави, у котрей ше отримує дотичного року конгрес, и по загальним (опцим) схватаню тоти конгреси маю кед баш не чисто политически карактер, але церкавно-политически карактер його є опще признати, ипак ше еше ані една православна держава, — чійо граждана католического вірозакона також посіщую тоти конгреси, — не нашла побудзена забраніц своїм гражданом посіщоване тих конгресох або их пре то даже и на криминалну отвічательносц поволовац.

„Пан державни тужитель твердзи, же штредзиско (центр) руссофилскей пропаганди у Бейчу. Там є, на кельо мне познате, державна полиція, котра стої на найвисшим степену стручней спреми, и вона би напевно осетела тот опасни центр русскей пропаганди и не чекала би да ю на то опомина пан державни тужитель зос Мармарошсигета. Еше ніхто не чул ніч о даякей русскей пропагандистичкей централи у Бейчу, и пан державни тужитель на каждеи способ добре зробел, же нам тоту вельку тайну открил.

„Пан державни тужитель барз замера и видзи у тим доказ виновносци Алексея Кобалюка и товаришох же ше вони потайно скупляли на молитву и каже: „Кед би тоти сходзованя не мали опасни политически наміри, обвинени би ше явно сходзели не лем на молитву, але би ше на основи законох, — котри гарантираю мадярским державним гражданом **полну шлебоду віросповіданія**, — конституисали як православне церковне общество вшадзи, дзегод їх ест“. Мадярски устав гарантира **полну шлебоду віросповіданія** и дава шицким законом признатим віросповіданьом, да ше по своїх вірских законох можу конституирац. То правда и баш прето є стострука жалосц и ганьба, же ше обвинени православни Угро-Русси мушели зберац, як христіяне за часох Нерона и Діоклеціяна у подземних лагумах и катакомбох же би лем могли удовольствовоуц своей душевней потреби: да ше помодля Богу по обрядох и заповідох своей православней церкви!

„Яка иронія виходзи зос словох п. державного тужителя! **Шлебода віросповіданія!** — Питам пана державного тужителя: **чи то шлебода віросповіданія, кед жандармерія и погранична полиція на тельо злоставля тих, котрих осумнічала же ходза на православну молитву, док их не облєє крєв и док не страца присєбносц и кед приду гу себе, посила їх по „дїдулку“ гу уніятскому попови, а тот вєчка далєй наредзує чи ма**

наоружана сила и далєй злоставля жєщєшлївого человека чи нє?

„*До знача тоти 70 „дїдулки“ попа Азарія зос Изи, дзе поп изрично наредзує жандармерію: „Престаньце карац того человека, бо ше покаял и одрекол ше „шизми“. — Чи то шлебода віросповіданія, кед православного христіянина завязу за коня або му одрежу власи, и на тельо бію, докгод не прелїгне свойо власи? — Або ше можебуц по тим видзи шлебода віросповіданія, кед жандармерія фамилію од 7 членох, медзи німа пєцєро слаби дзеци, охабя цалу ноц на жими од 20 гради, та лєдво остали живи на тей страхоти? — Або можебуц то шлебода віросповіданія, кед политическа власц не сцє видац дошлєбодзєне да ше мертви поховаю, док ше год православни христіянин не „покає“ и приме уніятского попа, на мертви тілєса днями губя воздух и ширя найвєкше нещєсцє? — Тримам, же пан державни тужитель требал ше стримац и же не мал баш ані кус повода буц баш зос позивом на шлебоду віросповіданія — до крайносци цинични.*

(Далєй будзє)

Ф Е Л Ь Т О Н

МАЦ И ИРИНКА

В.

Иринка ше у основней школи добре учела. Звершєла и „полихтерну“ класу. Росла вше вєкша. Оцєц ше богацєл и куповал ланци. Мац би любєла, як и кажда мац, да ше єй дзивка добре ода. Сцєла Иринку дац до гимназії. У тим оцєц мушел попущиц, гоч не-сцєл. Мац пристала и сама пойсц дакус зос Иринку до варошу, док ше не упути дакус Иринка. — Зайди ше рихтали зос чипкованима и гатласкима сукнями. Пойду аж до Зомбора!

Иринка вєшка є дома остатні полудзєнок. Жалосна є, незна цо ше з ню стало. Вона ше пойдзє учиц! Будзє ше першираз вожиц у „гайзибану“! Жаль єй и страх ю лапа, але ю мац барз цєши, як єй там крашнє будзє. Зайди уж у кочу и шедаю уж мац, оцєц и Иринка. Оцєц лапа за „деплови“ и поцагнул. А мац ше жєгна трираз по три раз. Зробєла вона криж над главу Иринкову. Коч вишол з двора, капуря ше заварла. Ище кус и хижу не видно. Иринки вше баржєй було жаль. Пайташки патрєли на ню, а вона им одмаховала з хусточку. Понагляли ше на штацію. Иринки шерцо лупа, кед себе подума, же неодлуга придзє гайзибан и однєше ю далєко, далєко, аж до Зомбора!

А буду вони исц през „Гомбош“ (Богоєво). О, Гомбош, цо ше уж о нїм Иринка наслухала! Ша каждая баба уж зна о Гомбошу. Там ше барз длуго чека. Недалеко Дунай, та чуц як риби крича, а з Дунаю прилетую суньоги опасни, же аж фалатки откусую з людзох! А на лавки твардей ше шпи на Гомбошу! — Уж коч сдигнул на штацию. Оцец побочкал мацер и наказовал ей, най добре меркуе на Иринку. Мац почала уцерац слизи, та и Иринки почали капкац з очох. Уж даваю карти. Писка гайзибан. Оцец до вагону зайди и Иринку ухпал и уж иду. Шицко то ше барз фришко зробело. Було ту: Шваби, Мадяре, Серби, Словаци, а од Руснацох лем мац и Иринка.

Але у вагону ше пачело Иринки, лем ше бала „кондохтера“, бо вон руца людзох през облак, хтори немаю карти. Неодлуга станю, а мац вигвари: „Гомбош“! Иринку жима стресла! Тварда лавка, суньоги, чекац, Дунай... — Не вельо ше пременело од приповедки, бо шицко так було, лем суньоги цошка не кусали фалатки. Иринка легла и почала ше преврацац з бока на бок и... шкрабац ше, цо далей тим вреднейше. Чудовала ше же суньоги не вельки, але барз кусаю, але найбаржей коло шїи. То були суньоги, але през кридлох! Годзина ишла барз помали, а мац баш так исто дримала. Иринку зболели клуби, та станула, а мац легла. — На 4 годзин рано запискала машина. Карти вияли та шедли до вагону. Радовали ше, же „гайзибан“ скорей идзе, як ей поведли. Почали уж далей путовац. Пришол „кондуктор“, опатрел карти и гварел, же су недобри. Винял зос своей торбички кнїжочку и почал писац и раховац аж му ше огуляри тресли на червеним носу. А вец попатрел на мацер и гварел: „За вас обидва 90 динари“. — „Цо? ша до Пешту тельо плаци!“ — „Але ту ураховани и штроф, бо то „експресни гайзибан“. Нетребали сце ше понагляц, але чекац гевтот“. — Цо знала сирота, вияля з мешка яки мала у пазухи, та заплацела.

Допутовали! Красни варош, але як найду квартиру? Упутел их еден дїдо, най патра на каждую капуру, та кед увидза дзе ест даяка цидулка, най иду опатриц, там ше квартира видава. Ишли на вельо места, а зайди им уж чарни як жем, бо вше пред капуру покладли зайди на жем, а мац опатрела квартиру. На едней капуре писало по швапски: „видамаме хлїв за 4 конї“. Мац до двора, а служница ю одведла до хлїва. Непорозумели ше зос служницу бо вона не розумела по русски, и добре же не розумела цо ей мац

поведла. Ишли вони далей. Заш цидулка по швапски и думала: пойсц, чи не пойсц? Ша шлебно, опатриц. Вошла нука, а то жидовска синагога (церква) и жидзи ше модля. Фришко вона вишла.

На концу нашла квартиру! Записала ю мац до школи. Ходзи Иринка уж тидзень до школи зос кнїжками у чипкованей сукнї. Любели ю зато гевти ученици. Вишулькала ше Иринка и вше була краша як то нашо руски дзивчата и буваю у младосци. Не одлуга ше преоблекла до паньских шматох. Красота дзивка, ученица у гимназиї. Почела вона уж ходзиц и на корзо (шпацир) зос Владом Цимбеловим, бо вон Руснак. Завидзели му вельо други Владове, але он перши при ней! Єдного ешеньского вечара було хмарно, та вжала Иринка амрел. Шпацирали вони под амрелом, гоч бул по Керестурскей мовдї досц широки, баш за двойо, лем же ше таки широки амрели не ноша у варошу. Цошка на Иринку почали барз патриц шицки того вечара. А вец почали ище баржей ужерац очи на Иринков амрел. Иринка далей з Владом приповедала. Двоме панове ше почали аж вадзиц цошка, а вец не лем они, але ище даскельо особи почали мацац амрел. Зачудовало и увредзело то Иринку. Але панове такой замоддели най ше не гнїва, бо вони ше ставели. Єден гвари же пада шнїг покус, а други же дижд. Тот перши видзел Иринков амрел, а на амрелу били джобки як да шнїг пада. Зато опатрели и мацали амрел. Але то наисце не бул шнїг, бо то мац, кед билела пец, та покапкала амрел з вапном. Зато так випатра амрел вечаром чудновато, як да падал шнїг на ньго. Иринка и Владо фришко нестали з корза и вецей не брали тот амрел.

Нешка Иринка уж панї! Добре ше одала бо Владо звершел за новтаруша и вжал ю. Так то зос каждую дзивку. Гоч вона остава дома, а гоч идзе до школох, але кед ше завре за ню родителска капура, наставаю за ню и вельо чешки часи и бриги. Найлепши живот каждой дзивки бул пред отвераньом тей капуре, а так и хлапца. Чи правда? Велї поведза же гей!

Б Е Р З А

Пшеница: бачка, околина Новог Сада 106—108, бачка околина Сомбор 106.—108 средне-бачка 108—110, сримска 110—112

Кукурица: Бачка и сримска 55—56, 62—64.

Ярец бачки и сримски 103—107-50.